Ayuntamiento de
Tafalla
Tafallako Udala

DIRU-LAGUNTZA DEIALDIA. 2015. URTEA
EUSKARAZKO UDALEKUETAN PARTE HARTZEN DUTENENTZAT (D EREDUA).

Tafallako Udalak, Euskara Zerbitzuaren bidez, euskara hutsezko udalekuetan parte hartzea diruz lagunduko du, beti ere, jarraiturik honako

OINARRIAK

LEHENA.- Deialdiaren xedea

Deialdi honek xedea du eduki ludikoak, kiroletakoak eta/edo naturarekin harremanetan egotekoak proposatzen dituzten euskarazko udalekuak, D ereduko ikasleentzat antolatzen direnak, sortzen duen gastua hein batean finantzatzea. Diru-laguntza hauek 2015. urteko aurrekontuko 0 *4251 22607 – Euskara sustatzeko jarduerak* diru-sailaren kontura joango dira. Xede honetarako, gehienez ere, **1.400 € erabiliko dira**.

Deialdi honetatik kanpo geratuko dira, ordea:

- Tafallako udalaren bidez, zuzenean zein zeharka, kudeatutakoak –baita Udalaren diru-laguntza jasotzen dutenak ere–, udalaren diru-laguntza sartuta baitago jadanik horien kuotan.
- Txango eta bidaiak.
- Udalerrian edo udalerritik hurbil egonda barnetegi erregimena eskatzen ez dutenak.

BIGARRENA.- Diru-laguntza eskatzeko baldintzak.

2.1. Honako baldintza hauek betetzen dituzten pertsonek eskatu ahalko dute euskarazko udalekuetarako diru-laguntza:

- LHko edo DBHko ikaslea izatea.
- D ereduko ikaslea izatea.
- Tafallan erroldatua egotea udalekuak irauten duen bitartean eta diru-laguntza eskatu eta ebazten den bitartean.

HIRUGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES. AÑO 2015
PARTICIPANTES EN CAMPAMENTOS DE VERANO EN EUSKERA (MODELO D).

El Ayuntamiento de Tafalla, a través del Servicio de Euskera, concederá ayudas económicas por participar en campamentos de verano íntegramente realizados en euskera conforme a las siguientes

BASES

PRIMERA.- Objeto de la convocatoria.

Las subvenciones que regula la presente convocatoria tienen por objeto financiar, en parte, los gastos que origina la participación en campamentos de euskera, organizados para alumnado de modelo D, que proponen contenidos lúdicos, deportivos y/o de relación con la naturaleza. Estas ayudas se abonarán con cargo a la partida presupuestaria 0 *4251 22607 – Actividades Euskera* del año 2015. Se destina a este objetivo **un máximo de 1.400 €.**

Quedan excluidos de esta convocatoria:

- Los gestionados directa o indirectamente a través del Ayuntamiento de Tafalla, o bien subvencionados por éste, al llevar estos ya deducida la subvención en la cuota.
- Las excursiones o viajes.
- Otras actividades que se desarrollen en la localidad o zonas próximas y no requieran un régimen de internado.

SEGUNDA.- Requisitos para solicitar la subvención.

2.1. Podrán solicitar subvención para campamentos en euskera las personas que reúnan los siguientes requisitos:

- Ser estudiante de EP o ESO.
- Ser estudiante de modelo D.
- Estar empadronadas en Tafalla mientras dure el campamento y en el momento de solicitar la ayuda y hasta su resolución.

TERCERA.- Gastos subvencionables.

3.1. Diruz lagunduko dira D ereduko ikasleentzat antolatutako euskara hutsezko udalekuak, hau da, bizilekua den udalerritik kanpo egonaldietan parte hartzeagatik sortutako gastuak.

3.2. Haur/gazte bakoitzak udaleku bakarragatik jaso ahalko du diru-laguntza.

3.3. Udalekuak 5 egun (4 gau) baino gehiago eta 15 egun (14 gau) baino gutxiago iraun beharko du, eta udako oporren garaian gauzatua izanen da (ekainaren 20tik irailaren 10era).

LAUGARRENA.- Eskabideak aurkezteko epea eta lekua.

4.1. Eskabideak urriaren 8tik 28ra aurkeztuko dira Tafallako Udalaren Erregistro Orokorrean, instantzia sinatuan. Eskabideekin batera deialdi honetako bosgarren oinarrian ezarritako agiriak eta informazioa erantsi beharko dira.

4.2. Eskabideak aurkezteko epea luzaezina da.

BOSGARRENA.- Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiri eta informazioa

5.1 Agiriak:

- Eskatzailearen guraso baten edo legez ordezkatzen duen tutore baten Nortasun Agiriaren fotokopia.

- Adinez txikia eskolatuta dagoen ikastetxearen eskolatze-agiria, non ikastetxearen izena eta hizkuntza eredua zein den agertzen den.

- Udalekua antolatzen duen entitateak izenpeturiko dokumentua, non hari buruzko baldintzak –euskarari emandako tratamendua eta helburu linguistikoak, iraupen datak, jardueren egitaraua edo liburuxka, prezioa- eta asistentzia egiaztagiria azaldu behar diren.

3.1. Se subvencionarán los gastos originados por estancias en campamentos realizados íntegramente en euskera y organizados para alumnado de modelo D es decir, estancias fuera de la localidad de residencia.

3.2. Únicamente se subvencionará un campamento por niño/a o joven.

3.3. La duración del campamento no será inferior a 5 días (4 noches) ni superior a 15 días (14 noches), y se llevará a cabo durante el periodo vacacional de verano (20 de junio al 10 de septiembre).

CUARTO.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

4.1. Las solicitudes se presentarán del 8 al 28 de octubre en el Registro General del Ayuntamiento de Tafalla, mediante instancia general firmada. A las solicitudes se acompañarán los documentos e informaciones establecidos en la base quinta de la presente convocatoria.

4.2. El plazo de presentación de solicitudes será improrrogable.

QUINTA.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud.

5. 1 Documentación:

- Fotocopia del DNI de la persona solicitante o del padre/madre/tutor-a legal.

- Certificado de escolarización del centro en el que estudia el/la menor dónde constarán el nombre del centro y el modelo lingüístico en que está escolarizado.
- Certificado de la entidad organizadora del campamento en el que se detallarán las condiciones del mismo –tratamiento dado al euskera y objetivos lingüísticos, fechas de duración, folleto o programa de las actividades- así como un certificado de asistencia.

DIRU-LAGUNTZA DEIALDIA. 2015. URTEA
EUSKARAZKO UDALEKUETAN PARTE HARTZEN DUTENENTZAT (D EREDUA).

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES. AÑO 2015
PARTICIPANTES EN CAMPAMENTOS DE VERANO EN EUSKERA (MODELO D).

- Udalekuaren matrikula ordainagiria (banketxeak egindakoa) non kostuaren %100 ordainduta agertuko den.

- Diru-laguntza jasotzeko nahi den banku-libretako lehen orriaren fotokopia (IBAN zenbakia). Eskatzailea titularren artean egongo da.

- Recibo del pago de la matrícula (expedido por la entidad bancaria) en el que constará pagado el 100% de la cuota.

- Fotocopia de la primera hoja de la libreta bancaria en la que se desea que se ingrese el importe de la subvención (número IBAN).

5.2. Udalak eskatu ahalko die familia onuradunei diruz lagundutako udalekua baloratzeko galdetegia betetzeko. Familia onuradunek galdetegia esango zaien epean betetzeko konpromisoa hartuko dute.

5.2. El Ayuntamiento podrá pedir a las familias beneficiarias que cumplimenten un cuestionario para evaluar el campamento objeto de la ayuda. Las familias beneficiarias se comprometen a cumplimentar y entregar el formulario en el plazo que se les indique.

SEIGARRENA.- Eskabideen balorazioa.

SEXTA.- Valoración de las solicitudes.

6.1. Diru-laguntzaren zenbatekoa osotarako gastuaren %40a izanen da, eta edozein kasutan, gehienez ere 125€.

6.1. La cuantía económica se la subvención será del 40% del coste total, y en todo caso, supondrá un máximo de 125€.

6.2. Diru-laguntzen eskaera urte batekoa izanen da, eta ematea baldintzatua egonen da eskatu duen ariketa ekonomikoan Udalak duen aurrekontua izateari.

6.2. La solicitud de las mismas tendrá carácter anual, quedando condicionada su concesión en cada momento, a las disponibilidades presupuestarias del Ayuntamiento en el ejercicio económico en que se solicite.

6.3. Edozein kasutan, eta aurrekontua izatearen arabera eta eskatzaile kopurua kontuan hartuta, hala behar izanez gero, onuradun bakoitzari dagokion diru-kopurua proportzionalki jaitsi ahalko da.

6.3. En cualquier caso, y en función de esta disponibilidad presupuestaria y del número de personas solicitantes, si fuera necesario, se disminuirá de manera proporcional, la aportación correspondiente a cada beneficiario/a.

ZAZPIGARRENA.- Eskabideen azterketa eta ebazpena.

SÉPTIMA.- Estudio y resolución de solicitudes.

7.1. Aurkeztutako eskabideak Euskara Zerbitzuak baloratuko ditu, eta honek ebazpen proposamena egiteko beharrezkoak irizten dituen jardunbideak ofizioz eginen ditu datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeko.

7.1. Las solicitudes presentadas serán valoradas por el Servicio de Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

7.2. Diru-laguntza banatuko da Euskara Zerbitzuak aldeko txostena egin eta Tokiko Gobernu Batzordeak dagokion ebazpena eman eta gero.

7.2. La concesión de la ayuda será tras la realización del informe favorable por parte del Servicio de Euskera y la resolución correspondiente de la Junta de Gobierno Local.

ZORTZIGARRENA.- Ebazpena emateko epea.

OCTAVA.- Plazo de resolución.

8.1. Ebazpena, gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea bukatu eta bi hilabeteko epean emanen da.

8.1. El plazo máximo de resolución no podrá exceder de dos meses, a computar a partir de la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

8.2. Epe hori pasatzen bada inolako ebazpenik eman gabe, eskatzaileak eskabidea ezeztatua bezala ulertu ahalko du.

8.2. Transcurrido este plazo sin que haya resolución expresa, la persona solicitante podrá entender desestimada su solicitud.

BEDERATZIGARRENA.- Jakinarazpena edo argitaratzea.

NOVENA.- Medio de notificación o publicación.

9.1. Ebazpena, udal web orrian (www.tafalla.es) eta Tafallako Udalaren Iragarki Oholean argitaratuko da. Bertan interesdunek kontsultatu ahalko dute emandako diru-laguntzen zenbatekoa. Diru-laguntza ukatutako kasuetan bakarrik jakinaraziko da posta ziurtatuaz.

9.1. La resolución de la convocatoria se publicará en la página web (www.tafalla.es) y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento de Tafalla. Las personas interesadas podrán consultar los importes de las ayudas. Solamente en los casos denegados se enviarán notificaciones por correo certificado.

9.2. Udalak diru-laguntza ukatuko die Tafallako Udalarekin tributu-zorrak dauzkaten pertsonei.

9.2. El Ayuntamiento denegará la ayuda a las personas que tengan deudas tributarias con el Ayuntamiento.

9.3. Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, errekurtso hauetakoren bat jarri ahalko da aukeran:

9.3. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA, nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik BI HILABETEKO epean.
GORA JOTZEKO errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEAN.
BERRAZTERTZEKO errekurtsoa, egintza ebatzi duen organoari zuzendua, erabaki jakinarazi eta HILABETEKO epean.

Recurso CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.
Recurso de ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.
Recurso de REPOSICIÓN ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES apartir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

HAMARGARRENA.- Diru-laguntzen ordainketa

DÉCIMA.- Abono de las ayudas.

10.1. Emandako diru-laguntzaren ordainketa diru-laguntzak ematen dituen ebazpena jakinarazi ondoren eginen da.

10.1. El abono de la cuantía concedida se realizará a partir de la comunicación de la resolución de concesión de la ayuda.

DIRU-LAGUNTZA DEIALDIA. 2015. URTEA
EUSKARAZKO UDALEKUETAN PARTE HARTZEN DUTENENTZAT (D EREDUA).

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES. AÑO 2015
PARTICIPANTES EN CAMPAMENTOS DE VERANO EN EUSKERA (MODELO D).